

***Juryōhon ge* 寿量品偈**

(Verse of the “Life Span” Chapter)

Full tide: *Myōhō rengekyō nyorai juryōhon ge* 妙法蓮華經如來壽量品偈
(Verse of the “Life Span of the Tathagata” Chapter of the Lotus Sutra)

[Chinese]

◎ Ji ga toku butsu rai
sho kyo sho ko shu
mu ryo hyaku sen man
oku sai a so gi

jo sep-po kyo ke
mu shu oku shu jo
ryo nyu o butsu do
◎ ni rai mu ryo ko

i do shu jo ko
ho ben gen ne han
ni jitsu fu metsu do
jo ju shi sep-po

ga jo ju o shi
i sho jin zu riki
ryo ten do shu jo
sui gon ni fu ken

shu ken ga metsu do
ko ku yo sha ri
gen kai e ren bo
ni sho katsu go shin

shu jo ki shin buku
shitsu jiki i nyu nan
is-shin yok-ken butsu
fu ji shaku shin myo
ji ga gyū shu so
gu shutsu ryo ju sen

ga ji go shu jo
jo zai shi fu metsu
i ho ben riki ko
gen nu metsu fu metsu

yo koku u shu jo
ku gyo shin gyo sha
ga bu o hi chu
i setsu mu jo ho

nyo to fu mon shi
tan ni ga metsu do
ga ken sho shu jo
motsu zai o ku kai

ko fu i gen shin
ryo go sho katsu go
in go shin ren bo
nai shutsu i sep-po

jin zu riki nyo ze
o a so gi ko
jo zai ryo ju sen
gyū yo sho ju sho

shu jo ken ko jin
dai ka sho sho ji
ga shi do an non
ten nin jo ju man

on rin sho do kaku
shu ju ho sho gon
ho ju ta ke ka
shu jo sho yu raku

sho ten kyaku ten ku
jo sa shu gi gaku
u man da ra ke
san butsu gyu dai shu

ga jo do fu ki
ni shu ken sho jin
u fu sho ku no
nyo ze shitsu ju man

ze sho zai shu jo
i aku go in-nen
ka a so go ko
fu mon san bo myo

sho u shu ku doku
nyu wa shitsu jiki sha
sok-kai ken ga shin
zai shi ni sep-po

waku ji i shi shu
setsu butsu ju mu ryo
ku nai ken bus-sha
i setsu butsu nan chi

ga chi riki nyo ze
e ko sho mu ryo
ju myo mu shu ko
ku shu go sho toku

nyo to u chi sha
mot-to shi sho gi
◎ to dan ryo yo jin
butsu go jitsu fu ko

nyo i zen ho ben
i ji o shi ko
jitsu zai ni gon shi
mu no sek-ko mo

ga yaku i se bu
gu sho ku gen sha
◎ i bon bu ten do
jitsu zai ni gon metsu

i jo ken ga ko
ni sho kyo shi shin
ho itsu jaku go yoku
da o aku do chu

ga jo chi shu jo
gyo do fu gyo do
zui o sho ka do
i setsu shu ju ho

● mai ji sa ze nen
i ga ryo shu jo
● toku nyu mu jo do
soku jo ju bus-shin.